



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

統一管理制度－專業或職務能力評估對外開考
社會工作局第一職階輕型車輛司機
(開考編號：ING-201902)

Regime de gestão uniformizada - Concurso de avaliação de competências profissionais funcionais, externo, no Instituto de Acção Social, para motorista de ligeiros, 1.º escalão
(ref.: concurso n.º ING-201902)

知識考試（筆試）－各准考人的考室安排及《准考人須知》

Prova de conhecimentos (prova escrita) - Distribuição dos candidatos pelas salas de realização da prova e «Instruções para os candidatos admitidos»

為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制的專業或職務能力評估開考通告，現公佈知識考試（筆試）各准考人的考試地點及《准考人須知》：

Local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos e «Instruções para os candidatos admitidos» ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

知識考試（筆試）於2019年7月6日（星期六）下午三時在澳門關閘馬路25號利達新邨第二期二樓康復服務綜合評估中心，作答時間為1小時：

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 6 de Julho de 2019 (Sábado), pelas 15h00 horas no Centro de Avaliação Geral de Reabilitação, sito no Istmo de Ferreira do Amaral, n.º 25, Lei Tat San Chun, Fase 2, 2.º andar, Macau, e terá a duração de uma hora.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome		身份證編號 BIR N.º	考試使用 語言 Lingua a utilizar nas provas	考室位置 Localização das salas
1	陳志豪	CHAN, CHI HOU	5172XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
2	陳健成	CHAN, KIN SENG	7442XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
3	謝國鋒	CHE, KUOK FONG	5122XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
4	鄭有能	CHEANG, IAO NANG	5204XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
5	張健恆	CHEONG, KIN HANG	5107XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
6	馮子琦	FONG, CHI KEI	1439XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
7	楊俊能	IEONG, CHON NANG	7392XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
8	葉漢文	IP, HON MAN	5173XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
9	葉蔭偉	IP, IAM VAI	5081XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
10	高志洪	KOU, CHI HONG	5209XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
11	鄺錦相	KUONG, KAM SEONG	1240XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
12	林家浩	LAM, KA HOU	5171XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
13	林淑芬	LAM, SOK FAN	5071XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
14	劉富德	LAO, FU TAK	7431XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome		身份證編號 BIR N.º	考試使用 語言 Lingua a utilizar nas provas	考室位置 Localização das salas
15	劉武洪	LAO, MOU HONG	1273XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
16	劉昶	LAU, JOAO CHONG	1249XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
17	李敏富	LEI, MAN FU	5117XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
18	梁振英	LEONG, CHAN IENG	1215XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
19	梁健發	LEONG, KIN FAT	5040XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
20	梁兆龍	LEUNG, SIO LONG	5094XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
21	廖家榮	LIO, KA WENG	1513XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
22	莫智鏗	MOK, CHI HANG	5104XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
23	彭炳華	PANG, PENG VA	5041XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
24	潘伯佳	PUN, PAK KAI	5194XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
25	岑健鋒	SAM, KIN FONG	5165XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
26	冼嘉旗	SIN, KA KEI	1220XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
27	鄧仕生	TANG, SI SANG	5129XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
28	原文滔	UN, MAN TOU	5128XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
29	黃劍榮	WONG, KIM WENG	5139XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)
30	黃啓明	WONG, KAI MENG	7274XXXX	中文 Chinês	大型多功能室 Sala Polivalente (Grande)



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

准考人須知 — 知識考試（筆試）
Instruções para os candidatos admitidos - provas de conhecimentos (prova escrita)

1. 一般須知

Observações gerais

- 1.1 職務能力評估程序 - 知識考試（筆試）於2019年7月6日下午3時舉行，作答時間為1小時，考試地點為澳門關閘馬路25號利達新邨第二期二樓康復服務綜合評估中心；

Provas de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 6 de Julho de 2019 (Sábado), pelas 15h00 horas no Centro de Avaliação Geral de Reabilitação, sito no Istmo de Ferreira do Amaral, n.º 25, Lei Tat San Chun, Fase 2, 2.º andar, Macau, com a duração de uma hora.

- 1.2 准考人應於考試開始前30分鐘到達指定考試地點，考試將於下午3時開始，准考人逾時不得進入考室並自動被除名；

Os Candidatos devem comparecer no local indicado da prova com a antecedência de 30 minutos do início da prova. A prova terá início às 15h00 horas, e não é permitida a entrada de candidatos nas salas da prova depois dessa hora, sendo os mesmos automaticamente excluídos;

- 1.3 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos devem trazer para os locais de realização da prova:

- 澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，未能出示上述身份證明文件者不能參加考試並被除名；

Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM. O candidato que não apresente o documento de identificação acima mencionado não pode prestar a prova e será excluído;

- 文具：藍色或黑色原子筆。不允許使用鉛筆、可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具及禁止使用任何塗改工具（如塗改液/帶），現場不會供應文具。

Material de escritório: canetas esferográficas azuis ou pretas. Não é permitido utilizar lápis ou instrumentos como esferográficas com tinta apagável, nem tinta para correcção (por exemplo: fita de corrector). Nos locais de realização da prova não são disponibilizados materiais de escritório.

- 1.4 不接受任何更改考試地點及／或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

點及時間進行考試。准考人無論因任何理由缺席考試，均被除名及不得補考；

Não se aceitam pedidos de mudança do local e / ou hora. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do horário e do local indicados. Serão excluídos os candidatos e não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta;

- 1.5 准考人如需「出席證明」，可在考試前向監考人員提出要求；

Caso o candidato necessite da “Declaração de Presença”, pode solicitá-la ao vigilante antes do início da prova;

2. 紀律

Disciplina

- 2.1 准考人不可在考室內進食（包括咀嚼香口膠）；經准許後，則可以喝水；

Não é permitido comer nas salas onde se realiza a prova (incluindo mascar pastilhas) mas é permitido beber água, com autorização;

- 2.2 考試期間，准考人僅可查閱開考通告考試範圍內所指的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal);

- 2.3 考試時禁止使用計算機或任何其他電子器材；

É proibido utilizar máquina calculadora ou quaisquer aparelhos electrónicos durante a realização da prova;

- 2.4 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名；

Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem ou tentem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos;

- 2.5 准考人如行為不檢，或擾亂考試秩序，會被除名。

Se os candidatos não se comportarem de forma correcta ou violarem intencionalmente as regras durante a prova serão excluídos.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置及座位安排；

Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado para a realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova e o número do lugar;

- 3.2 准考人可於開考前15分鐘進入考室；

Os candidatos podem entrar na sala da prova 15 minutos antes da hora de início;

- 3.3 准考人桌上只可放置原子筆，身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名；

Os candidatos só podem ter sobre a mesa material de escritório. O documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação não podem prestar a prova e serão excluídos;

- 3.4 除上述第2.2及3.3項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；

Para além dos objectos indicados nos pontos 2.2 e 3.3, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

- 3.5 強烈呼籲准考人不要攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考室。如攜帶有關設備，應把它關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。考試進行中，倘手提電話或電子通訊設備發出聲響，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。

Recomenda-se fortemente aos candidatos para não levarem o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos para a sala da prova. Se os candidatos pretendem levá-los, os mesmos devem ser colocados no estado de desligado (incluindo a função de pré-alarme) ou devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos electrónicos para garantir que não emitam nenhuns sinais sonoros. Durante a prova, se o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos emitirem sinais sonoros, o vigilante irá registar o facto para decisão posterior do júri.

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

- 4.1 准考人獲發答題紙及試卷後，須核實答題紙與試卷頁數，如頁數不正確，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados e as folhas de resposta, os candidatos devem verificar se as folhas de resposta correspondem aos enunciados, não existindo correspondência exacta, devem informar imediatamente o vigilante;

- 4.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova escrita;

- 4.3 准考人必須於答題紙及試卷封面的指定位置清晰填寫姓名、身份證明文件編號、准考人編號，及按照身份證明文件的簽名式樣簽署。除在答題紙首頁的指定位置填寫資料外，禁止在整份試卷、答題紙、或草稿紙等任何其他位置，記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、或簽署等，違者會被除名；

Os candidatos devem preencher, do modo legítímo, nos espaços destinados da capa dos enunciados da prova, o nome, o número do candidato e o número de identificação, não podendo inscrever qualquer registo ou indicação, tal como, o número do BIR, o número do candidato, assinatura, rubrica ou outros dados que o identifiquem em nenhuns outros espaços dos enunciados da prova nem no enunciado, sob pena de ser excluídos;

- 4.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷。

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

- 5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在白板／黑板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前15分鐘提醒准考人有關考試的剩餘時間；

注意：考室內未必備有時鐘，准考人應帶備手錶以計算考試時間。但亦須特別注意，“智能手錶”屬於上述第3.5項所述之電子通訊設備，必須按照該項之處理程序，嚴格執行；

As horas exactas de início e termo da realização da prova serão indicadas pelos



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

vigilantes no quadro branco / preto ou em local visível da sala, e 15 minutos antes do fim da prova os candidatos serão avisados do tempo que falta;

Nota: É provável que não exista qualquer relógio na sala da prova, por isso, os candidatos devem trazer relógio de pulso para ver as horas e calcular o tempo para realização ao uso de “relógio inteligente”, sendo que o mesmo é considerado equipamento electrónico referido no ponto 3.5;

- 5.2 監考人員不會回答任何關於試題的問題，准考人須自行解題及作答；

O vigilante não vai responder a qualquer questão relacionada com a prova. O candidato deve resolver a questão por si próprio e responder à mesma;

- 5.3 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往；

O candidato, caso necessite de ir ao lavatório durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e, consoante a situação e sob as instruções do vigilante, será acompanhado pelo trabalhador designado para o efeito;

- 5.4 如需在座椅下方拿取任何物品，事前須舉手向監考人員要求及獲准許後，才可拿取；

Caso necessite de tirar qualquer objecto debaixo da cadeira, o candidato deve antecipadamente levantar a mão para manifestar a sua pretensão aos vigilantes para obter a autorização;

- 5.5 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考15分鐘後至考試完結前15分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回試卷及答題紙後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no período definido (o período compreendido entre 15 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova), e só pode sair da sala da prova após a recolha dos seus enunciados e folhas de resposta pelo vigilante;

- 5.6 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，不得使用任何塗改工具（如塗改液/帶），更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案，切勿簡簽，否則按上述第4.3項處理；

Para prestar a prova, o candidato deve utilizar canetas esferográficas de tinta azul ou preta para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar quaisquer



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca / fita de correcção, etc.), e para corrigir a resposta apenas pode riscar a resposta original e escrever de novo a resposta. No entanto, é proibido rubricar, sob pena de o facto ser tratado nos termos do ponto 4.3 acima referido;

- 5.7 不得撕去答題紙或試卷內任何分頁，否則會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados ou folhas de resposta, sob pena de o candidato ser excluído.

- 5.8 當考試時間結束，監考人員宣佈「停止作答」時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

O candidato deve parar de responder imediatamente à prova e colocar a caneta em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e der ordem para parar de responder. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 5.9 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷及答題紙，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados e as folhas de resposta de todos os candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;

- 5.10 不得將試卷及答題紙帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados e as folhas de resposta para fora da sala da prova.

6. 惡劣天氣情況

Orientações em caso de mau tempo

- 6.1 考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo durante o dia da realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

颱風信號：當早上8時後懸掛或仍懸掛8號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的考試，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會工作局
Instituto de Acção Social

Sinal de tempestade tropical: Será cancelada a prova, caso seja hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior, depois das 08,00 horas ou se mantiver hasteado pelas 08,00 horas nesse dia.

二零一九年六月十九日於社會工作局。

Instituto de Acção Social, aos 19 de Junho de 2019.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

辛志元

San Chi Iun

首席顧問高級技術員

Técnico superior assessor principal

正選委員

Vogais efectivos

朱偉明

Chu Wai Meng

一等技術員

Técnico de 1.ª classe

葉惠儀

Ip Vai I

首席特級行政技術助理員

Assistente técnica administrativa
especialista principal